

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

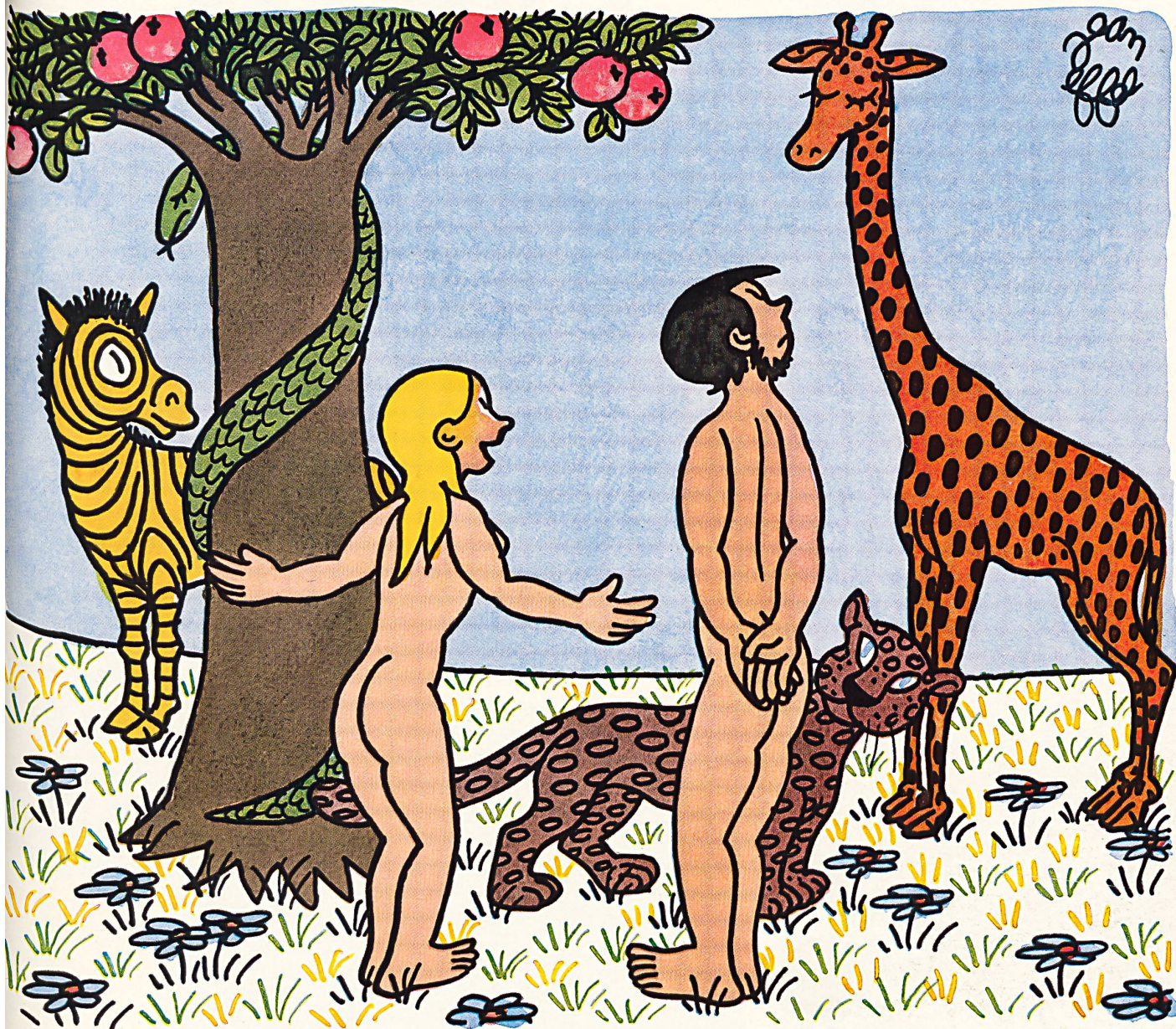
帛



FABRICATION
DE NOUVEAUX
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE



- Ravissantes, les couleurs de ces bêtes! (- Delightful, the colours of these animals!)

Irgalan Brown GRL

a pre-eminent member of the Irgalan range with outstanding light fastness and very good general properties



J.R. Geigy S.A., Basle

® Irgalan Brown GRL

used as a straight shade or in combination with

**Irgalan Yellow 2GL
Irgalan Orange RL
Irgalan Rubin RL
Irgalan Violet 4BL, 5RL
Irgalan Brown Violet DL
Irgalan Grey BL, RL, BRL
Irgalan Olive GL**

yields shades which have excellent light fastness together with good general properties even in the palest shades. Irgalan Brown GRL lives up to the Irgalan standard in every respect.



Fields of application :

Loose wool and slubbing, knitwear, blankets, carpets, yarn in cheese and hank form, piece goods

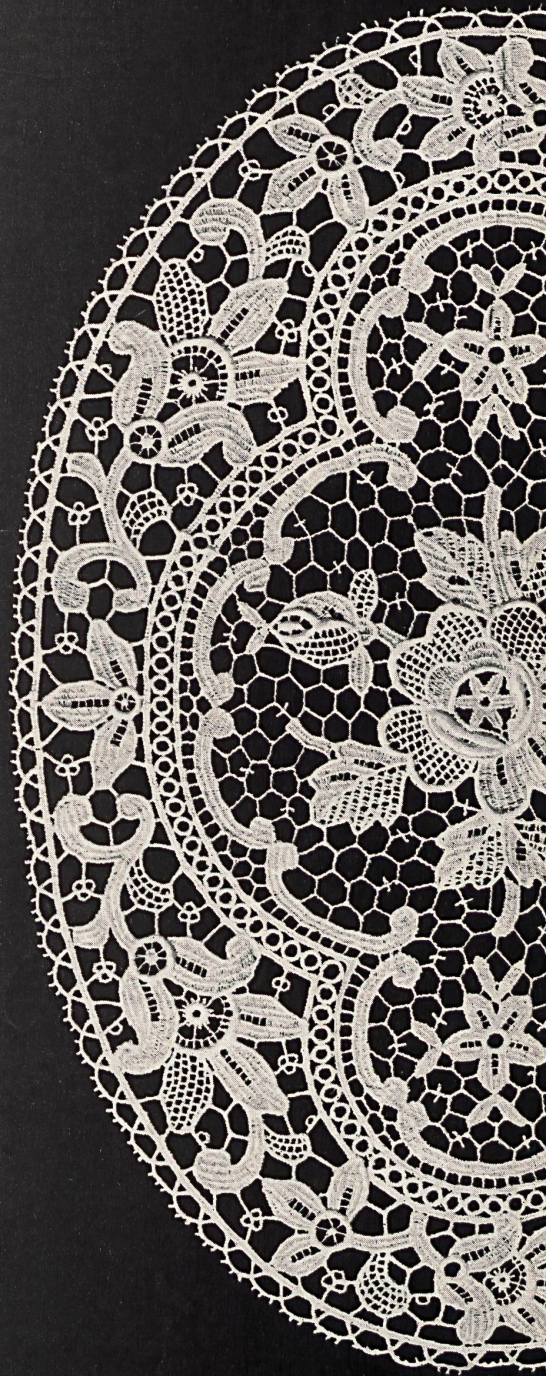


J.R. Geigy S.A., Basle

Mettler



Gestickte Zierdecken
Fancy-Linens in Lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes



Garne / Zwirne / Nähfaden
Yarns / Twists / Sewing threads
Filés / Retors / Fil à coudre
Hilos / Torcidos / Hilo para coser
Cotton / Synthetics

E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Hawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available



UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and synthetic piece goods

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



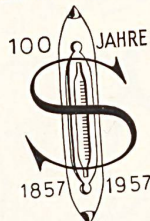
La «Clef» Hausammann
garantit la qualité

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton



Trüb & Co. Ltd.
Spinners and Doublers
Uster (Switzerland)



Weberei Sirnach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall
Specialising in:
all kinds of curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll- Uni- und
Fantasiegeweben
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien
für Wäsche, Blusen und Kleider



**Baerlocher
& Co.**
RHEINECK
(St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mou-
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-
quisettes pour rideaux - Tissus nou-
veau pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables



**ABEGG BROS.
HORGEN**

Exporters of Swiss fabrics
finished in own works founded
1815

Marquisettes, Organdies, Voiles,
Waterproofs, Novelties

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG. St-Gall
S.A.
Vorhangstoffe
Rideaux
Curtain-Materials
Stickereien
Broderies
Embroideries

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullover velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline
Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S.A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey
Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

GLORY
dessous-de-bras
dress-shields

ALFRED ROSENSTIEL
ZÜRICH 26

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullover jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Bégé S. A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

synthétiques

Stehli Silks



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



Reactive dyestuffs
for prints
on cellulosic fibres



® Drimarene-z

SANDOZ LTD. BASLE/SWITZERLAND

For details see next page

[®]**Drimarene-z**

**Reactive dyestuffs
for prints on
cellulosic fibres**

The range comprises at present:

**Drimarene Yellow Z-4GL*
Drimarene Yellow Z-3GL*
Drimarene Orange Z-G*
Drimarene Scarlet Z-GL*
Drimarene Red Z-RL*
Drimarene Red Z-2B*
Drimarene Violet Z-RL*
Drimarene Blue Z-RL*
Drimarene Turquoise Z-G*
Drimarene Navy Z-BL*
Drimarene Grey Z-GL*
Drimarene Black Z-BL***

[®]Registered trade mark of SANDOZ LTD.

* Protected by patent rights in numerous industrial countries



SANDOZ LTD. BASLE/SWITZERLAND

Bally

ELASTIC

Les
tulle
et
tissu
élastique
fabriqués
par

SWISS NET FABRICS ARE FAMOUS FOR STYLE AND QUALITY

BOBINET

BOBINET



MURATEX

MURATEX

TÜLLINDUSTRIE AG

MÜNCHWILEN T.G.



SWISS

Minicare®

- Easy to wash
- Little or no ironing
- Crease resistant
- Won't shrink or stretch out of shape

MINICARE cotton fabrics should be washed by hand or machine as you would any fine cotton. Do not use chlorine bleach. Do not wring or twist and place garment while wet on hanger to drip dry. Little or no ironing required.

MADE IN SWITZERLAND

Famous the world over

Thanks to dynamic advertising and promotion campaigns Swiss Minicare has become an internationally established trademark for cotton fabrics with special easy-care properties.

Cotton fabrics sold under this trademark have the Swiss Minicare properties: they resist wrinkling, won't shrink or stretch out of shape, wash easily and require a minimum of ironing.

The Swiss Minicare hang tag both identifies and guarantees the high quality of these beautiful fabrics. When buying Swiss Minicare fabrics, insist on your supply of Swiss Minicare hang tags.

Swiss Minicare is another Everglaze easy-care fabric.

Information and sources of supply by Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Schaffhauserstrasse 272, Zurich, Switzerland.

® = Trademark registered by Joseph Bancroft & Sons Co. Wilmington/Del. (USA)

The SWISS MINICARE trademark may be used only for fabrics double-tested according to the rigid SWISS MINICARE standards.

SWISS

Minicare®

keeps what we promise!



CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85

Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Tobler

Tobler Frères & Cie S. A. Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS



KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

STADELLA

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



EUGSTER & HUBER S. A.
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Devants pour blouses «MINICARE».

Adresses utiles

Addresses to note

Filtex Ltd. St. Gall

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for
blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and
laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.

WALLISELEN-ZH

Hilos para coser de seda, de algodón y de fibras sintéticas
Hilados de seda, de nylon y mezclados
para las tejedurías y la fabricación de géneros de punto



Hans Städler Ltd., St. Gall

Yarns and twisted yarns of all kinds
in cotton, staple fibre and rayon

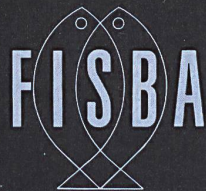


WETTER & Co., HERISAU

Embroideries
Guipure laces
Fine cotton piece goods

Broderies
Dentelles guipure
Tissus fins de coton

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



de St-Gall

...tissus en vogue

FISBA

Christian Fischbacher Co St-Gall Suisse

ZÜRICH 32

1960

CUBEGA

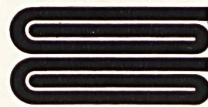
CUBEGA SA · SEIDENWEBEREI

100 JAHRE SEIDENWEBEREI

1860



Les tissus qui habillent tous les 7 ont été tissés par Gugelmann, avec du fil de Gugelmann. Nombreuses et attrayantes sont les nouveautés Gugelmann: de quels tissus aimeriez-vous recevoir les échantillons?



Gugelmann & Cie SA, Langenthal (Suisse), tél. 063 / 2 26 44

Showroom: Beethovenstrasse 23, Zurich, tél. 051 / 27 16 60

Gugelmann — Manufactures de textiles modernes — et bientôt centenaires.

STÜNZI

SILKS

LONDON

•

PARIS

•

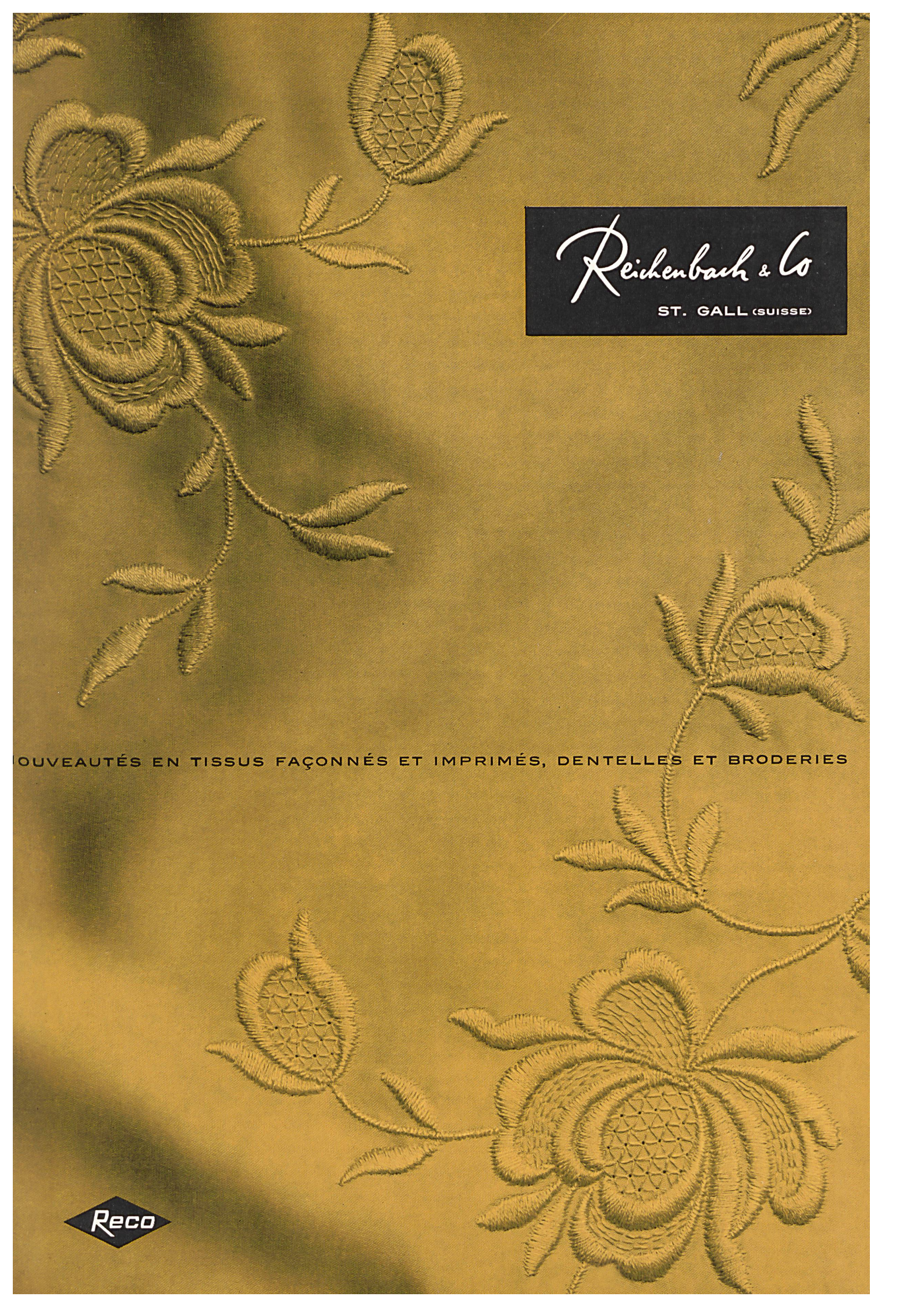
NEW YORK

•

ZURICH

STÜNZI

SILKS



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

Reco



Paul + Wila



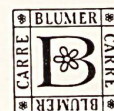
Carrés de twill pure soie, imprimés et
roulés à la main

Pure silk twill squares, hand printed
and hand rolled

Pañoletas de twill de pura seda, estam-
padas y repulgadas a mano

Vierecktücher in Reinseiden-Twill, hand-
bedruckt und handrolliert

F. Blumer & Cie.
Schwanden



Seidenfabrikation

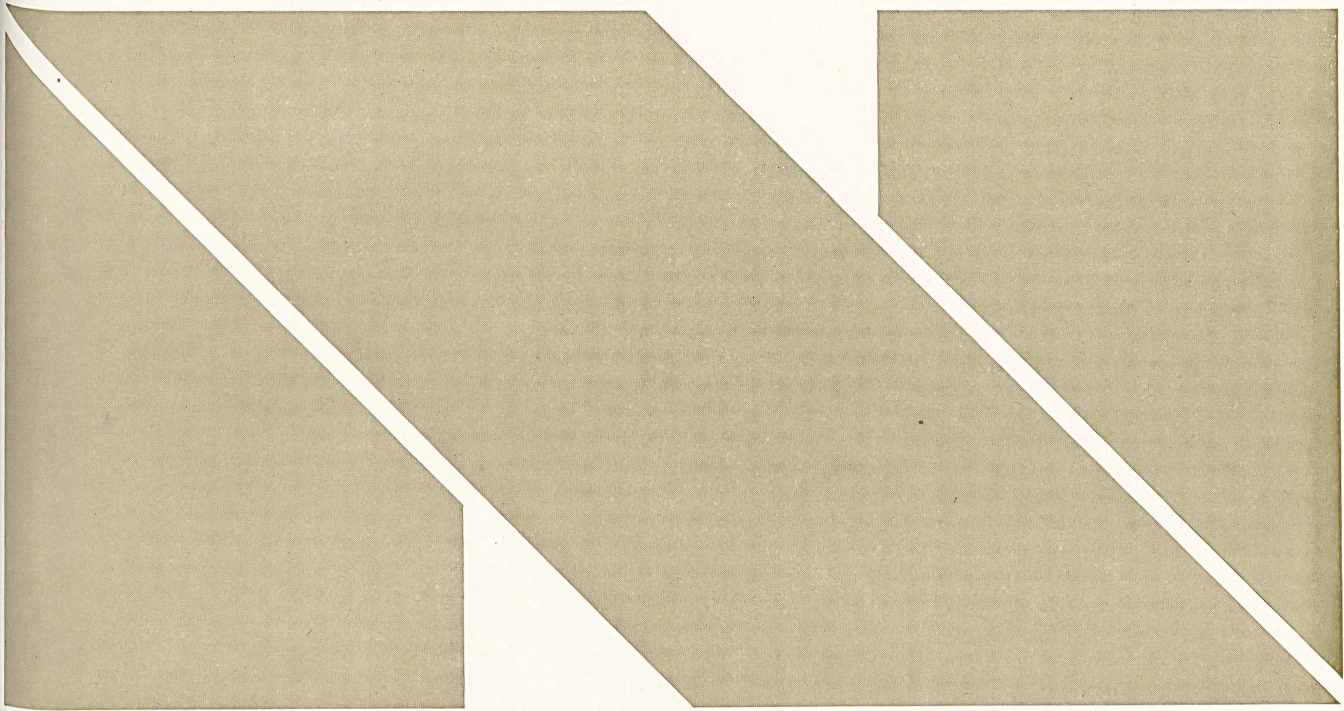
Nouveautés

Silk manufacturers

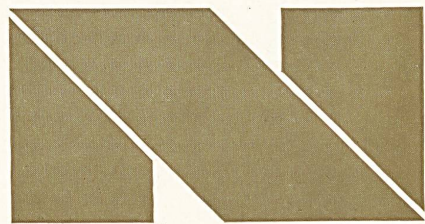


H. Gutz & Co. A.G.

Zurich



Naef frères



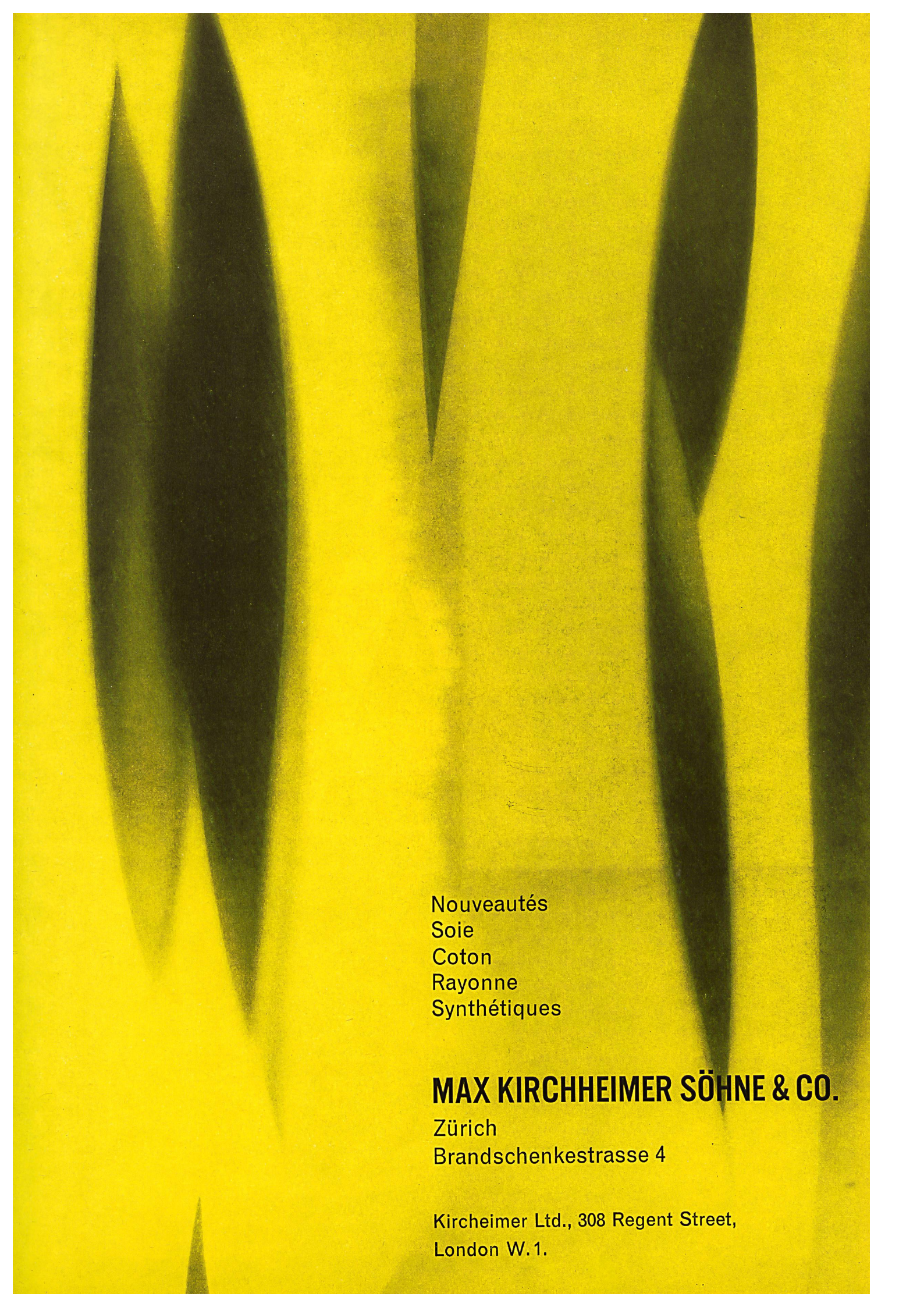
Naef frères S. A. Zurich Suisse
fabricants de soieries et de tissus



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER

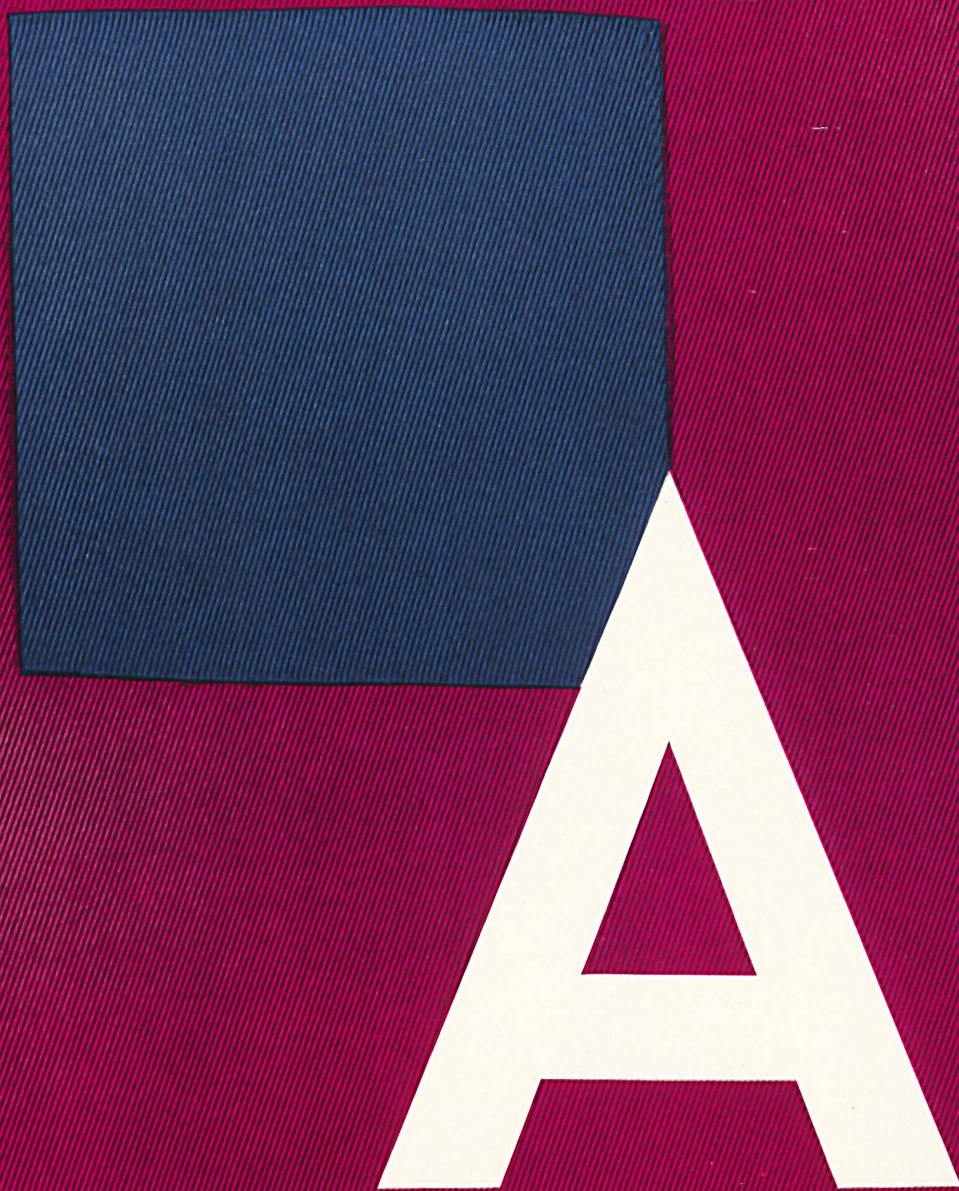


Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH
SOIERIES